



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Leimbach und die Region 02/2024



## Gemeindeverwaltung Leimbach

Seebergstrasse 1

5733 Leimbach

Telefon: 062 765 81 60

E-Mail: [gemeindekanzlei@leimbach.swiss](mailto:gemeindekanzlei@leimbach.swiss)

Web: [leimbach.swiss](http://leimbach.swiss)

## Öffnungszeiten

|            |               |               |
|------------|---------------|---------------|
| Montag     | 09.30 – 11.30 | 14.00 – 18.00 |
| Dienstag   | 09.30 – 11.30 | 14.00 – 16.30 |
| Mittwoch   | 09.30 – 11.30 | geschlossen   |
| Donnerstag | 09.30 – 11.30 | 14.00 – 16.30 |
| Freitag    | geschlossen   |               |

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
 Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
 Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706  
 Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
 Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

 klimaneutral gedruckt  
 Nr.: OAK-ER-11826-03062  
[www.oak-schweiz.ch/nummer](http://www.oak-schweiz.ch/nummer)

printed in  
 switzerland

Grüngutabfuhr

8. Februar

Papiersammlung

2. Mai

Häckseldienst

20. März

Gemeindeversammlungen

14. Juni

22. November

Feiertage

Karfreitag, 29. März

Ostern/Ostermontag, 31. März/1. April

**Bist Du ein Teampayer?  
 Ausgebildete/-r Landschaftsgärtner/-in?**  
 Dann komm in unser junges  
 motiviertes Team mit innovativem Chef!

### Wir bieten

- Aufenthaltsraum mit WC/Dusche etc.
- sauber gepflegtes Magazin
- grosser Maschinen- und Fahrzeugpark
- Mannschaftsanhänger mit WC auf Baustellen
- angenehmes Familienklima
- abwechslungsreiche Arbeit
- 5 Wochen Ferien
- zeitgemässe Entlöhnung, 13. Monatslohn
- Belohnung Ende Jahr, ohne Krankheitsstage
- Provision auf vermittelte Aufträge
- Arbeitskleider werden zur Verfügung gestellt
- gemeinsame Ausflüge

### Wir erwarten

- abgeschlossene EFZ-Prüfung und Auto Kat. B
- wissbegierig und positiv auf Veränderungen eingestellt
- hohe Sozialkompetenz, Pünktlichkeit und Ehrlichkeit
- angenehmes Erscheinungsbild
- sympatisches, kompetentes Auftreten
- Teampayer

Busi Gartenbau GmbH, 5707 Seengen  
[www.busi-gartenbau.ch](http://www.busi-gartenbau.ch)

**BUSI** **30**  
 JAHRE

Warte nicht und  
 schick die Unterlagen an  
[info@busi-gartenbau.ch](mailto:info@busi-gartenbau.ch)  
 oder melde dich  
 beim Chef:  
 079 222 34 24

## Aus dem Gemeinderat



### Liebe Leimbacherinnen und Leimbacher, liebe Lesende

Das neue Jahr hat bereits wieder seinen Lauf genommen und die Festtage scheinen für die einen oder anderen schon weit zurückzuliegen.

Auch der Dorfbach fliesst unaufhörlich in seinem «Lauf» und ist glücklicherweise im vergangenen Jahr auch dortgeblieben – das Projekt konnte 2023 baulich abgeschlossen werden. Was das Wetter mit seinen Extremen noch bringen wird, wissen wir nicht und können wir zum Glück auch nicht beeinflussen. So sind wir guter Dinge, dass die Sanierung am Dorfbach in den kommenden Jahren seine Wirkung erbringt. Wie am Dorfbach sind auch weitere, gegen aussen sichtbare Projekte realisiert worden und tragen zur Werterhaltung und zur Attraktivität unseres Dorfes bei. Daneben gibt es jedoch eine Vielzahl von Projekten und Themen, die nach aussen nicht direkt für die Bevölkerung

sichtbar sind. Manchmal ist es auch eine Herausforderung, sich als Behördenmitglied zu motivieren und Dinge voranzutreiben, die gegen aussen unsichtbar sind. Auch bis in den politischen Mühlen vom Gesäten etwas geerntet werden kann, braucht es häufig viel Geduld. Einstweilen muss man sich dann aber bewusst sein, dass andere eines Tages die Ernte erfolgreich einfahren können. Oder aber, dass die Saat auch ersticken kann.

Mich motiviert immer wieder unsere positive und angenehme Zusammenarbeit im Gemeinderat Leimbach. Die zweite Hälfte der laufenden Amtsperiode ist nun auch schon angebrochen. Die «Neuen» werden immer sattelfester, bewähren sich in ihren Aufgaben und werden praxiserprobt. Vielen Dank für das unermüdliche Engagement aller Beteiligten. Ich arbeite gerne mit euch zusammen. Ich wünsche allen, die diese Zeilen gelesen haben, einen guten Verlauf im angebrochenen Jahr mit möglichst viel Gefreutem und guter Gesundheit.

Beste Grüsse  
 Benno Woodtli, Vize-Ammann

## Gemeindenachrichten

### Erteilte Baubewilligung

**Hofmann Fritz und Maria**, Rebäcker 4, für die Erweiterung der Solaranlage auf Parzelle Nr. 532.

### Wir gratulieren herzlich ...

... Daniel Bertschi und Daniela Roos, Möösliacker 58, zur Geburt ihres **Sohnes Silvio Emilio** am 22.

Dezember 2023. Ein herzliches Willkommen dem neuen Erdenbürger.

### Mitteilung Todesfall

Am 28. Januar 2024 ist gestorben:  
 Frau **Iris Gloor-Wirz**, geb. 1954, wohnhaft gewesen Alpenblick 9, Leimbach.

Wir entbieten den Angehörigen unser herzliches Beileid.

### Einwohnerstatistik 2023

Per 31. Dezember 2023 waren in der Gemeinde Leimbach 523 (504) Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet. Davon waren 450 (439) schweizerische und 73 (65) ausländische Staatsangehörige (Klammervermerk = Zahlen Vorjahr).

### Betreibungsamt – Statistik 2023

Der Statistik des Regionalen Betreibungsamtes Reinach kann entnommen werden, dass im Jahr 2023 in Leimbach total 318 (223) Betreibungen eingeleitet wurden. Die Gesamtforderung der Betreibungen betrug CHF 903 475 (CHF 394 590), davon Steuerbetreibungen CHF 32 226 (41 023). (Klammervermerk = Zahlen Vorjahr).

### Kantons- und Gemeindesteuern 2024

Im Februar erhalten Sie die Rechnung für die provisorischen Steuern 2024. Auf allen (Teil-) Zahlungen für das Steuerjahr 2024, die vor Ende Oktober 2024 geleistet werden, wird wiederum ein Vergütungszins für Vorauszahlungen gutgeschrieben.

Bitte verwenden Sie für die Bezahlung der Steuern 2024 nur die mit der provisorischen Rechnung zugestellten Einzahlungsscheine. Aufgrund der vorgegebenen Referenz-Nummer kann Ihre Zahlung auf diese Weise direkt Ihrem Steuerkonto 2024 gutgeschrieben werden. Reichen die zugestellten Einzahlungsscheine nicht aus, können Sie bei der Abteilung Finanzen zusätzliche Einzahlungsscheine bestellen. Bei Einsatz von E-Banking können

die Angaben auf den Einzahlungsscheinen für mehrere Zahlungen der Steuern 2024 verwendet werden.

Sollte die provisorische Rechnung nicht den aktuellen steuerlichen Gegebenheiten entsprechen, kontaktieren Sie bitte die Abteilung Steuern und beantragen Sie eine Anpassung der provisorischen Rechnung.

Die Leiterin Abteilung Steuern, Claudia Maritz, ist jeweils am Montagnachmittag und Mittwochvormittag oder nach Vereinbarung in Leimbach anwesend – erreichbar unter [steueramt@leimbach.swiss](mailto:steueramt@leimbach.swiss) oder Tel. 062 765 81 62.

### Steuerfragen – Zuständigkeit Steueramt/Finanzen

Vielleicht wurde Ihnen bereits die neue Steuererklärung zugestellt – der Versand erfolgte ab Ende Januar. Sofern die Einreichungsfrist bis 31. März 2024 (unselbständig Erwerbende, Rentenberechtigte) nicht eingehalten werden kann, können Fristerstreckungsgesuche direkt online unter [www.ag.ch/steuern](http://www.ag.ch/steuern) beantragt werden. Dazu wird der Code benötigt, welcher auf der ersten Seite der Steuererklärung abgedruckt ist. Selbstverständlich werden solche Gesuche auch durch die Abteilung Steuern per E-Mail oder telefonisch entgegengenommen ([steueramt@leimbach.swiss](mailto:steueramt@leimbach.swiss) oder Telefon 062 765 81 62).

### Bitte beachten Sie weiter folgende Zuständigkeiten:

Fragen zur Steuererklärung oder zur Steuerveran-

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

lagung sind an die Abteilung Steuern zu richten. Fragen zur Bezahlung der Steuern, Steuerausstände, Stundungen (Verlängerung Zahlungsfristen) beantwortet die Abteilung Finanzen (finanzen@leimbach.swiss oder Tel. 062 765 81 60).

### «Hopp-la Fit» – Generationen bewegen sich gemeinsam

Dieses neue Bewegungsangebot bringt Menschen 60+ und Kinder zwischen drei und acht Jahren zusammen. Beide Generationen sind eingeladen, sich gemeinsam im Freien zu bewegen und spielerisch Kraft und Gleichgewicht zu trainieren. Es wird geturnt, gelacht, balanciert und vieles mehr. Die Bewegungsstunde ist für Kinder (in Begleitung

eines Erwachsenen), für Grosseltern mit Enkelkindern und für ältere Menschen ohne Enkelkinder – alle sind herzlich willkommen. Am Schluss gibt es einen kleinen Zvieri.

Die Teilnahme ist gratis. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Die Lektionen finden draussen bei jedem Wetter statt. Bei Regen oder Schnee gibt es überdachte Plätze. Die Stunde wird jeweils von einer ausgebildeten Kursleiterin geleitet. In der Region aargauSüd werden die Kurse an zwei Standorten abwechselnd alle zwei Wochen durchgeführt. Das Angebot steht Personen aus allen Gemeinden der Region aargauSüd offen.

### Start in Reinach

Donnerstag, 15. Februar 2024 | 14.30 – 15.30 Uhr  
| Schulhaus Neumatt, Neudorfstrasse 6 | Sportanlage/Schulhof im Freien

### Start in Oberkulm

Montag, 19. Februar 2024 | 14.30 – 15.30 Uhr | Sunnepark, Kreuzbündtenstrasse 8 | Garten/Terrasse im EG

Weitere Infos, Flyer (inkl. Lageplan) und alle Daten 2024 unter:

[www.impuls-zusammenleben.ch/Alter/Hopp-la-Fit/](http://www.impuls-zusammenleben.ch/Alter/Hopp-la-Fit/)

Wer an einer Mitarbeit im Projekt interessiert ist (als zusätzliche/-r Kursleiter/-in, als Assistent/-in oder auch freiwillig) darf sich gerne melden bei: Impuls Zusammenleben aargauSüd | Natalie Zryd | 078 244 89 98

### Einladung zum Büecherkafi

Gerne laden wir Sie zum Büecherkafi im Leimbacher Gemeindsaal am Samstag, 17. Februar 2024, von 14.00 bis 16.00 Uhr, ein. Sie können in einem grossen Fundus von Büchern schmökern und dazu feinen Kaffee und Kuchen geniessen. Der Bücherbezug ist gratis. Gut erhaltene Bücher, welche Sie der Kulturkommission zur Abgabe zur Verfügung



**Valser**  
Prickelnd  
6 x 1.5 Liter Pet  
**3.90**  
statt 8.70



**Rivella**  
Rot / Blau  
6 x 1.5 Liter Pet  
**9.90**  
statt 15.90



**El Tony**  
Mate Classic  
33cl Dose  
**1.35**  
statt 1.85



**Eichhof**  
Lager, helles Bier  
6 x 50cl Dosen  
**6.90**  
statt 10.50



**Chopfab**  
Amber  
6 x 33cl  
Flaschen  
**9.90**  
statt 12.90



**Feldschlösschen**  
Original  
24 x 33cl Flaschen  
**19.20**  
statt 36.-



Spanien  
**Freixenet**  
0.0% Alkoholfrei  
75cl  
**7.95**  
statt 9.90



Italien  
**Cinzano**  
Prosecco DOC  
dry, 75cl  
**7.95**  
statt 10.90



Schweiz  
**Selezione  
d'Ottobre**  
Merlot del Ticino  
75cl  
**13.90**  
statt 15.90



Argentinien  
**Ojo de Agua**  
Malbec  
75cl  
BIO  
**14.90**  
statt 18.90



Italien  
**Santadi**  
Rocca Rubia  
Riserva  
75cl  
**16.95**  
statt 21.90



**Lillet**  
Blanc / Rosé  
Aperitif  
17% Vol. 75cl  
**14.95**



Italien  
**Senza Parole**  
Primitivo di Puglia  
75cl  
**8.95**  
statt 11.95



Spanien  
**Demuerte**  
Gold, Yecla  
75cl  
**17.95**  
statt 22.90

**RIO**  
besser trinken



**Kleiner  
Feigling**  
Erdbeer Colada  
15% Vol. 2cl  
**1.35**



**Wyborowa**  
Vodka  
37.5% Vol. 70cl  
**14.90**



**Baileys**  
Irish Cream Original  
17% Vol. 70cl  
**15.95**



**Sierra**  
Tequila Silver  
38% Vol. 70cl  
**24.90**



**Jack Daniel's**  
Old No.7  
Tennessee Whiskey  
40% Vol. 70cl  
**25.90**

Weitere Angebote auf [rio-getraenke.ch](http://rio-getraenke.ch)

Angebote gültig vom 31.01. bis 13.02.2024 (teilweise nur solange Vorrat)  
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates. Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!

**Rabatt auf  
alle Schaumweine** **20%**  
Do 08.02. - Sa 10.02.24  
(ausgenommen Champagner &  
Raritäten/nicht kumulierbar mit  
laufenden Aktionen)



Dirk Haller empfiehlt im Februar unsere leckeren

## Schweinskoteletten

2.40/100g\*

\* Aktionspreis gültig im Februar 2024.

Weitere genussvolle Produkte zeigen wir Ihnen gerne im Laden. Wir freuen uns auf Sie!



5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

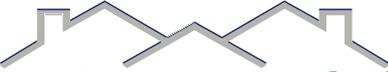
**DIRK HALLER**

**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE



Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



<<persönlich, professionell, engagiert, zuverlässig>>

## Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH  
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See  
[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)  
062 558 55 88



**Daniel Amsler**



**Thomas Amsler**



Hauswartungen  
Räumungen  
Endreinigungen  
Gartenpflege

Ihr Partner mit sozialem Engagement

Beinwil am See | 062 558 55 24  
[www.seetalwerk.ch](http://www.seetalwerk.ch)

und viele weitere Arbeiten

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

stellen möchten, können Sie ab dem 3. Februar in die dafür vorgesehene Box vor dem Gemeindehaus legen.

Die Kulturkommission Leimbach freut sich auf Ihren Besuch.

### Sirenentest

Am Mittwochnachmittag, 7. Februar 2024, findet von 13.30 bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Einwohner bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle eines bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen «Allgemeiner Alarm»: Ein regelmässiger auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer. Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 680 im Teletext sowie im Internet unter [www.sirenentest.ch](http://www.sirenentest.ch). Der Sirenentest dient neben der

technischen Funktionskontrolle der Sireneninfrastruktur auch der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung bezüglich Verhalten bei einem Sirenenalarm.

### Wichtige Notfall-Nummern für die Einwohnerschaft

Asana Spital Menziken macht auf wichtige Notfallnummern der regionalen Gesundheitsversorgung aufmerksam. Bitte beachten Sie dazu die folgende Abbildung.



Mir labed Nöchi

Wichtige Telefonnummern  
Asana Spital Menziken:

- Notfall: 062 765 33 40
- Hausarztpraxis: 062 765 33 22
- Zentrale: 062 765 31 31

So finden Sie uns:



Wichtige Notfallnummern:

- Ambulanz: 144
- Polizei: 117
- Feuerwehr: 118
- Tox-Zentrum: 145
- Dargebotene Hand: 143
- Kindernotfall KSA: 0900 000 480 (kostenpflichtig)
- Notrufnummer des Aarg. Ärztevereins: 0900 401 501 (kostenpflichtig)

## Vereine

**Alle Leimbacher Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Damenturnverein

Infos: Eichenberger Barbara, Herrenwegstrasse 13, 5734 Reinach, barbara.eichenberger@quickline.ch, 062 771 49 19

### Fit/Gym-Gruppe Leimbach

Infos: Weber Jeannette, Weinreben 6, 062 771 48 68

### Gemeinnütziger Frauenverein

#### Reinach-Leimbach

Hilfe in sozialen Notlagen: www.fauenverein-reinach.ch. Brockenstube Gemeinnütziger Frauenverein Reinach-Leimbach, Baselgasse 14, 5734 Reinach, Warenannahme und Verkauf jeden Do., 17 – 19 Uhr und jeden 1. Sa. im Monat, 9 – 15 Uhr

### Gönnerverein Spitex Sonnenberg

#### Reinach-Leimbach

Werden Sie Mitglied. Unterstützen Sie die Arbeit der Spitex und profitieren Sie von reduzierten Tarifen auf hauswirtschaftlichen Leistungen. Gönnerverein Spitex Sonnenberg, c/o Altersheim Sonnenberg, Neudorfstrasse 55, 5734 Reinach AG, 062 771 30 02, Fax 062 771 66 42, goennerverein@spitex-sonnenberg.ch, www.spitex-sonnenberg.ch

### Kulturkommission

Infos: Altamiranda Eveline, Hübeliweg 220, 062 776 08 81

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 –

16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch:** jeweils am Do. um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen, Gontenschwil. **Daten: 29. Februar; 28. März; 25. April; 30. Mai; 27. Juni; 18. Juli; 29. August; 26. September; 31. Oktober; 28. November; 19. Dezember.** Leitung: Weber Veronika, 079 727 53 33. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, Seeberg 20, Leimbach, 062 771 95 84

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

### Schützengesellschaft

Infos: Hauri Markus, Holenwegstrasse 7, 5734 Reinach, 062 771 33 77, 079 744 21 59, www.sv-oberkulm.ch

### Spitex Sonnenberg

Infos: Neudorfstrasse 55, 062 771 30 02, info@spitex-sonnenberg.ch, www.spitex-sonnenberg.ch

### Sportverein

Infos: Mosimann David, Kesslergasse 271, 5728 Gontenschwil, 062 773 10 37, turbosandale@bluewin.ch

### Verein «A wish comes true»

Kostenlose Taxifahrten im Rennauto für krebser-

krankte Kinder und ihre Angehörigen. 4 bis 5 Events im Jahr auf dem Lausitzring/D. Infos: Santarossa Massimo, massimo.santarossa@outlook.com, www.awish-comestru.ch

### Verein für sinnvolle Freizeitgestaltung

Infos: Hunziker Heinz, Feldacker 71, 079 313 35 18

### Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mi., 19.45 Uhr im Gemeindesaal, Leimbach. Infos: Steiner Annarös, Menziken, Tel 062 771 26 89

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**St. Martin Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. **St. Anna Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst i.R.: So., 9.30 Uhr in der Kirche. Nähere Informationen: www.ref-reinach.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Adventgemeinde Reinach:** Sa., 9.30 Uhr: Bibelgespräch. Sa., 10.40 Uhr: Predigt-Gottesdienst (Gigerstrasse 2a, Reinach). Infos: www.reinach.adventgemeinde.ch. **Evangelische Gemeinde Wynental:**

Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarau-erstrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch. **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch. **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatliche Diskussionsrunde zu Themen, welche das Leben an uns heran trägt. Infos: www.wtlswiss.ch oder info@wtlswiss.ch

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Recycling-Paradies

Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach,  
info@recycling-paradies.ch, www.recycling-paradies.ch, 062 771 72 73

### Öffnungszeiten:

Montag - Samstag: 8.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr

### Altpapier

Die Altpapiersammlung wird von der Gemeinde Leimbach organisiert und durchgeführt. Sammlung jeweils donnerstags: **2. Mai; 17. Oktober.**

### Häckseldienst

Das kompostierbare Material (Sträucher- und Baumschnitt, möglichst lang geschnitten, mit dickem Ende Richtung Strasse) muss ab 08.00 Uhr an der Strasse oder auf dem Hausvorplatz bereitgestellt werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es ist dafür ein Behälter und/oder eine Plastikunterlage bereitzustellen.

Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen, ab einer Häckseldauer von mehr als 10 Minuten, werden die Aufwendungen in Rechnung gestellt. Anmeldung bei der Gemeindekanzlei mindestens zwei Tage vor dem Häckseldienst-Termin. Termine: **20. März; 30. Oktober.**

### Gifte und Chemikalien

Rückgabe bei den Verkaufsstellen.

### Grüngutentsorgung

Entsorgung jeweils donnerstags: **8. Februar; 7., 21. März; 4., 18. April; 2., 16., 30. Mai; 13.,**

**27. Juni; 11., 25. Juli; 8., 22. August; 5., 19. September; 3., 17., 31. Oktober; 14., 28. November; 12. Dezember.** Das Grüngut muss am Entsorgungstag bis spätestens um 7.00 Uhr bereitgestellt werden.

### Jahresvignette

|                         |     |        |
|-------------------------|-----|--------|
| Container bis 140 Liter | CHF | 164.00 |
| Container bis 240 Liter | CHF | 279.00 |
| Container bis 360 Liter | CHF | 410.00 |

### Einzelleerung

|                         |     |       |
|-------------------------|-----|-------|
| Container bis 140 Liter | CHF | 9.10  |
| Container bis 240 Liter | CHF | 15.50 |
| Container bis 360 Liter | CHF | 22.80 |
| Bündel bis max. 25 kg   | CHF | 8.55  |

Die Gebührenmarken und Containerplomben können am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden und sind gut sichtbar auf dem Container anzubringen. Sie können die Einzelvignetten für die Grüngutentsorgung (140-, 240- und 360-Liter) auch im Hofladen von Thomas und Denise Hunziker, Dörfli 249, beziehen.

### Kehrichtentsorgung

Jeden Mittwoch. Der Kehricht muss am Entsorgungstag bis spätestens um 7.00 Uhr bereitge-

stellt werden. Wir bitten Sie, die Kehrichtsäcke nicht bereits am Vortag ins Freie zu stellen, da streunende Tiere die Säcke aufreissen.

### Kehrichtgebührenmarken:

|                |        |     |       |
|----------------|--------|-----|-------|
| 17-Liter-Sack  | 10Stk. | CHF | 7.00  |
| 35-Liter-Sack  | 10Stk. | CHF | 14.00 |
| 60-Liter-Sack  | 10Stk. | CHF | 23.00 |
| 110-Liter-Sack | 10Stk. | CHF | 41.00 |

|                |        |     |      |
|----------------|--------|-----|------|
| Sperrgutmarken | 1 Stk. | CHF | 3.80 |
|----------------|--------|-----|------|

|                 |        |     |       |
|-----------------|--------|-----|-------|
| Containerplombe | 1 Stk. | CHF | 30.00 |
|-----------------|--------|-----|-------|

Der Kehrichtentsorgung können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut 100x50x50cm und maximal 25kg.

Die Gebührenmarken und Containerplomben können am Schalter der Gemeindeverwaltung bezo-

gen werden und sind gut sichtbar auf dem Kehrichtsack bzw. auf dem Container anzubringen. Sie können die Kehrichtmarken (17-, 35-, 60- und 110-Liter) auch im Hofladen von Thomas und Denise Hunziker, Dörfli 249, beziehen.

### Kühl- und Elektrogeräte

Recycling-Paradies oder zurück an Lieferanten, Fachhandel

### Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

### Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73



**WEBER** Häckseldienst  
Wurzelstockfräsen  
Holzschnitzel

079 818 62 90 | weberdienstleistung.ch | 5712 Beinwil am See

## Die Planung der Ferienspass-Anlässe für die Sommerferien 2024 hat begonnen!



(Eing.) – Nach intensiver Suche und vielen Aufrufen zur Mithilfe bei der Organisation für den Ferienspass 2024 konnte das Team vom Ferienspass Homberg mit seiner Arbeit beginnen! Aus den Gemeinden Beinwil am See, Gontenschwil, Leimbach, Reinach und Zetzwil arbeiten in diesem Jahr 14 Freiwillige bei der Organisation, Durchführung und Begleitung der Anlässe mit. Das Kernteam besteht aktuell aus sieben Mitgliedern. Diese übernehmen übergeordnete Aufgaben in den Ressorts Öffentlichkeitsarbeit, Sponsoring, Finanzen, Aktuariat, Anmeldungen, Kurserfassungen und Angebotskoordination.

Dank vielen langjährigen und stets neuen Kursanbietern wird auch für die Sommerferien 2024 ein abwechslungsreiches Angebot für die Schülerinnen und Schüler der Mitgliedsgemeinden zusammengestellt.

Das Ressort Finanzen wurde neu besetzt, eine Vakanz im Kernteam blieb jedoch bestehen. Damit der Ferienspass 2024 wie gewohnt durchgeführt werden kann, wurden die Aufgaben für dieses Ferienspassjahr vom Kernteam übernommen und es wird weiterhin nach Unterstützung gesucht.

Seit Jahren darf die Organisation auf viele treue Sponsoren zählen, ohne die eine kostengünstige Durchführung der vielen Events für die Schülerinnen und Schüler nicht möglich wäre.

Das ganze Team bedankt sich bei allen Beteiligten und freut sich jetzt schon auf die Sommerferien! Alle Informationen zum Ferienspass Homberg sind unter [www.ferienspass-homberg.ch](http://www.ferienspass-homberg.ch) zu finden.



**Sonntag, 18. Februar, 9.30 Uhr**  
Reformierte Kirche Reinach

**Gottesdienst zur Kampagne: Weniger ist mehr**

Mit den Musikgesellschaften Menziken und Reinach unter der Leitung von Marco Frick und den Schüler/-innen der 5. und 6. Klasse mit Katechetinnen. Leitung: Pfrn. Maja Petrus



Kollekte und Erlös des **anschliessenden Brunches** gehen an das Projekt in Äthiopien: «Erhalt der Lebensgrundlagen für Nomadenvölker».

### Gottesdienste

**Sonntag, 4. Februar, 9.30 Uhr**, Gottesdienst.

Pfr. Herbert Krauer. Orgel: Jolanda Rihm

**Sonntag, 11. Februar, 9.30 Uhr**, Gottesdienst.

Pfr. Herbert Krauer. Orgel: Luigi Collarile

**Sonntag, 18. Februar, 9.30 Uhr**, siehe oben

**Sonntag, 25. Februar, 9.30 Uhr**, Gottesdienst mit Abendmahl. Pfrn. Maja Petrus, Orgel: Jolanda Rihm



**Mittwoch, 21. Februar, 19.30 – 21.00 Uhr**  
Kirchgemeindehaus Reinach

**Mutrituale – Kinder durch ihre Ängste begleiten**

In Zusammenarbeit mit der Landeskirche bieten wir Eltern von kleinen Kindern zwei Kursabende an. Im Februar zum Thema Mutrituale. Im März zum Thema Osterrituale. Leitung: Pfrn. Monika Thut

**Mittwoch, 21. Februar, 14 Uhr**

**SeniorenNachmittag**

Lotto mit Rösli Merz und Rosa Hunziker. Anschliessend Zvieri für alle!



**Weitere Infos und Detailinformationen**

[www.ref-reinach-leimbach.ch](http://www.ref-reinach-leimbach.ch)

**Kontakt**

**Reformierte Kirche Reinach-Leimbach**  
Sekretariat, Neudorfstrasse 5, 5734 Reinach  
Tel. 062 771 81 75, [info@ref-reinach.ch](mailto:info@ref-reinach.ch)

**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**Am Rein GmbH**  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**  
Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**  
Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**  
Haus- und Wohngräumungen

ihre garten welt

ihregartenwelt.ch

**Gartenpflege aus Leidenschaft**

**LIEBI + SCHMID AG** Frick Schinznach

Verkauf Service Vermietung Reparatur

**Küchenbau**

Ein Ansprechpartner von Planung bis Ausführung:  
**056 463 64 10**

Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und Montage von Geräten aller Marken.



Perfekter Gastgeber: Der Gemeinderat (es fehlt Patrick Meyer) konnte erfreulich viele Besucherinnen und Besucher begrüssen.



## Ein Prosit auf 2024 mit vielen Glücksmomenten

Die gluschtige Apérotafel war gedeckt, die Gläser gefüllt: Alles war bereit für den Neujahrsapéro, zu welchem die Leimbacherinnen und Leimbacher als Versuch zum ersten Mal am 2. statt am 1. Januar eingeladen waren. Erfreulich viele leisteten der Einladung des Gemeinderates Folge.

(tmo.) – Der Leimbacher Gemeinderat macht das ganze Jahr hindurch einen guten Job. Und auch als Gastgeber des Neujahrsapéros machte das Exekutiv-Team um Gemeindeammann Hannelore Zingg einmal mehr eine hervorragende Figur. Die Apérotafel war bestückt mit verschiedenen gluschtigen Broten und einem riesengrossen «2024» aus Zopfteig sowie Fleisch-/Käse-Platten. «Alle aus dem Gremium haben etwas zu diesem Apéro beigesteuert», wie Hannelore Zingg sagte. Auch die Gläser waren gefüllt mit Wein und nichtalkoholischen Getränken. Fehlte eigentlich nur noch die Bevöl-

kerung, welche nicht lange auf sich warten liess, um auf das neue Jahr anzustossen. Der Gemeinderat konnte erfreulich viele Leimbacherinnen und Leimbacher willkommen heissen: Unter ihnen auch der mit 95 Jahren älteste Leimbacher Hansruedi Merz, welcher inzwischen im Altersheim lebt. Frau Gemeindeammann Hannelore Zingg machte sich in ihrer Ansprache Gedanken zum Thema Glück und dessen Definition. Glück werde von jedem anders empfunden, wie sie sagte. Allen Anwesenden wünschte sie auf der Suche nach Glücksmomenten im neuen Jahr viel Glück.



22.  ★

# TEDDY-BÄREN

## AUSSTELLUNG

2. März 2024, 10 bis 17 Uhr  
im Saalbau Reinach/Aargau

  Mehr Infos: facebook & instagram  
Teddy-Bären Ausstellung, Reinach

 Alu-Fensterläden

**Jetzt mit 5 % Winter-Rabatt!**  
Gültig vom 01.11.2023 - 29.02.2024

**Aussen schön,  
innen sicher**

hohe Lebensdauer  
witterungsbeständig  
pflegeleicht  
maximaler  
Einbruchschutz  
10 Jahre Garantie

 **Jalomatic AG**  
Gewerberg 28, 5610 Wohlen  
Tel. +41 56 618 50 90  
info@jalomatic.ch, www.jalomatic.ch

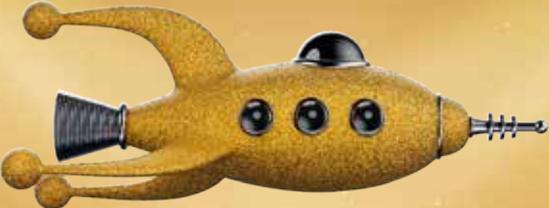
  
**H i A**  
**Hilfe im Alltag**

Dienstleistungen im Bereich der Unterstützung aller Art zu Hause sowie Fahrdienste, Räumungen und Reinigungen.

Kleintransporte und sanitäre Reparaturen ergänzen unser Angebot.

Surber Pia, Seestrasse 47, 5712 Beinwil am See  
079 945 70 79, 062 772 05 65  
info@hia-hilfeimalltag.ch, www.hia-hilfeimalltag.ch

**50 JAHRE ZUKUNFT**



 **marzohl**  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | www.marzohl.ch

## Evangelische Allianz Oberwynental – Gottesdienst mit Stabübergabe

Am Freitag, 12. Januar, fand in der Heilsarmee ein gut besuchter Allianz-Gebetsabend statt. Damit wurde das Allianzwochenende der Evangelischen Allianz Oberwynental eingeleitet.



(sg) – Am Sonntag, 14. Januar, kamen über 300 Besucher zum Brunch-Gottesdienst. Es war eindrücklich, mit so vielen Menschen aus den sechs Allianzgemeinden (zwei Landeskirchen, vier Freikirchen) einen berührenden Gottesdienst zu feiern. Dabei durfte der bisherige Präsident der Allianz, Pfarrer Andreas Schindler, den Stab an den neuen Präsidenten Benjamin Leuenberger, Pastor der Lenzchile, übergeben. Neu wurde Pfarrer Heinz Brauchart mit der Kirchgemeinde Gontenschwil-Zetzwil als siebtes Mitglied willkommen geheissen.



Zwischen wunderschönen Liedern, begleitet von der Lenzchile-Band, und einer anschaulichen Predigt von Pfarrer Schindler zum diesjährigen Allianz-Thema «Gott lädt uns ein» durfte ein feiner Brunch genossen werden.



Viele helfende Hände hatten zum Gelingen dieses wunderbaren Anlasses beigetragen.

www.super-schnäppchen.ch | Tel. 079 517 56 60 | Reliko AG



**Schnäppchen-Markt** Typisch 

Breitestrasse 54 hinter Coop-Aussen-Parkplatz, neben Rest. Sixpresso in Reinach

Über 4000 verschiedene Artikel • Alles Neuwaren  
Grosse Auswahl an Wolle

like us on facebook 

Internorm  
Fenster - Haustüren




FENSTER  CENTER

Fenster-Center AG Reinach  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**

## Service

## Willkommen bei uns in Gontenschwil



Raphael Romano  
Werkstattchef/Mitnhaber



Raphael Kurmann  
Kundendienst



Stefanie Gloor  
Verkaufsberaterin/  
Administration



Nutzfahrzeuge

## Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 61, www.partner.volkswagen.ch/gloor

## Neuer Jagdaufseher im Jagdverein Leimbach

Im Jagdrevier Nr. 89 Leimbach, einst als Revier Homberg bekannt, gibt es einen neuen Jäger in der Rolle des Jagdaufsehers: Markus Huggenberger. An der Generalversammlung des Jagdvereins Leimbach wurde das Amt offiziell vom bisherigen Jagdaufseher Karl Hofmann übergeben.



Markus Huggenberger übernimmt die Jagdaufsicht von Karl Hofmann.



Präsident Ueli Wanderon (r.) gratuliert Markus zur neuen Funktion.

(dah) – Das Jagdrevier Nr. 89 erstreckt sich über insgesamt 555 Hektare, wovon 114 Hektare auf Wald, 247 Hektare auf Siedlungsflächen (nicht jagdberechtigt) und 194 Hektare auf traditionell bewirtschaftete Felder entfallen. Der ansässige Verein pflegt eine moderne Jagd und kontrolliert den Wildbestand in enger Zusammenarbeit mit dem Kanton. Dabei liegt der Fokus zu 80 % auf Kugelabschüssen aus Ansitz und Pirsch mit im Vorfeld klar festgelegten Prioritäten. Auf Bewegungsjagen wird weitgehend verzichtet. Die Treibjagd wird nur zur Erhaltung der alten Tradition gepflegt und so werden Störungen auf ein Minimum reduziert. Um Jäger zu werden, ist eine theoretische Prüfung erforderlich, die umfassendes Wissen über Waffen, Wald und Pflanzen, Recht, Biologie von Wildtieren sowie das Hundewesen einschliesst. Für den praktischen Teil müssen mehr als 70 Stunden Erfahrung und ein erfolgreich absolviertes Schiesstraining nachgewiesen werden. Diese Schlussprüfung wird von Experten und Be-

hörden in einem Waldteil abgenommen. Bei Erfolg dürfen sich die Absolventen als Jäger bezeichnen und können einem Verein beitreten. Für die Position des Jagdaufsehers ist jedoch ein weiterer Kurs erforderlich, der einen theoretischen Block an einem Abend und praktische Tätigkeiten während eines Tages umfasst.

Markus Huggenberger übernimmt nun die Jagdaufsicht und Verantwortung von Karl Hofmann, einem leidenschaftlichen Jäger mit 32 Jahren Erfahrung, welcher dieses Amt 13 Jahr lang innehatte. Die gleiche Leidenschaft für die Jagd wurde bei Markus Huggenberger von seinem früheren Chef Ueli Wanderon angeregt. Für den neuen Aufseher ist die Jagd nicht nur eine Freizeitaktivität, sondern auch eine Möglichkeit zur Entspannung. Beim Beobachten auf dem Sitz empfindet er eine deutliche Entschleunigung. Mit seinem umfangreichen Wissen und seiner Hingabe erweist er sich als vielversprechender Nachfolger.

# Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
office@sonntech.ch | sonntech.ch

## MAX SIEGRIST



- ▶ Kundenmaurer
- ▶ Gipsarbeiten
- ▶ Ofenbau
- ▶ Cheminéebau
- ▶ Plattenbeläge
- ▶ Kleinbagger/Grabarbeiten

5734 Reinach, 079 211 55 49, siegrist.max@bluewin.ch

**NÄH-weeks**  
3.1. - 14.2.2024

bis zu **30%**

**bernette**  
SWISS DESIGN

**schriber** **Neudorfstrasse 2  
Reinach, 062 771 31 73  
www.rschriber.ch**

Hauptgeschäft:  
Hochdorf

Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

## Die ZSO aargauSüd erhält Verstärkung

Am 22. Januar 2024 fand in der Zivilschutzorganisation aargauSüd der WK «Neueingeteilte» statt. Die Neueingeteilten wurden bei der Aushebung für den Zivilschutz ausgewählt, haben bereits die zweiwöchige Grundausbildung in Eiken absolviert und wurden einem Fachbereich zugeteilt. Im WK wurden die sechs Anwesenden der insgesamt neun Soldaten über die administrativen und organisatorischen Gegebenheiten der ZSO aargauSüd und über das Zivilschutzgebiet unterrichtet.

(Eing.) – Der Tag begann mit einem Informationsblock, geführt von Kommandant Major Gregor Müller. Im Anschluss folgten Einzelgespräche zwischen den Neueingeteilten und dem Kommando, um einander besser kennenzulernen und die individuellen Fähigkeiten der neuen Zivilschützer effektiv in der ZSO einzuflechten. Zudem wurden die Stammdaten erfasst und die Zivilschutzausrüstung komplettiert. Nach einer detaillierten Führung durch die Zivilschutzanlage Meyer matt in Reinach durch den stellvertretenden Kommandanten Major Tobias Kehrer verschob die Mannschaft ins Spital Menziken zum gemeinsamen Mittagessen.

Am Nachmittag besichtigte die Gruppe die Zivilschutzanlagen in Gränichen und Kulm sowie das Depot Moortal, damit sie mit der Infrastruktur innerhalb des Zivilschutzgebietes vertraut wurden. Im zweiten Block am Nachmittag wurde geübt: Kommandant Stv Major Tobias Kehrer erklärte den Neuzugängen die Funk- und Sprachregeln und Kommandant Stv Hauptmann Dominic Zumbühl erläuterte die Bedeutung und Aufgaben der NTP (Notfalltreffpunkte) in unserer Region.

Kommandant Major Gregor Müller ist begeistert, dass die ZSO aargauSüd motivierte Verstärkung

erhält und freut sich auf die künftigen gemeinsamen WKs und Einsätze.

Ebenfalls in dieser Woche begann der zweiwöchige WK «Einsatzvorbereitung Betreuung». Dieser WK knüpft an den letztjährigen WK «SRK Pflege» an, wo die Zivilschützer in verschiedenen Pflegeinstitutionen in der Region individuell ausgebildet wurden. Im aktuellen WK sind dieselben Zivilschützer zwei Wochen lang im Einsatz, damit sie für den Ernstfall vorbereitet und ausreichend geschult sind. Robin Hunziker, einer von zwölf Zivilschützern im WK «EiVo Betreuung» wird die nächsten beiden Wochen bei der Stiftung Lebenshilfe in Reinach die Fachkräfte unterstützen. Seine Aufgaben umfassen die Eins-zu-Eins-Betreuung der Bewohner, die Mithilfe bei verschiedenen Aktivitäten, die Unterstützung bei administrativen Arbeiten und Weiteres.

Er freut sich auf seinen Einsatz: «Es ist schön, wieder am selben Einsatzort mithelfen zu können, denn ich kenne bereits viele der Mitarbeiter und der Bewohner. Es macht mir Spass, die Angestellten zu unterstützen und Zeit mit den Bewohnern zu verbringen.»

**Wirtshus Trolerhof**  
Nicoletta Olk &  
Christian Kobler  
Trolerstrasse 2  
5737 Menziken



Ruhetage: Montag und Dienstag

## Aktuelle Leckereien

### Wilde Spezialitäten

noch bis Sonntag, 11. Februar

### Metzgete

vom 15. – 18. und 22. – 25. Februar  
jeweils ab 17.30 Uhr

### Voranzeige

vom 1. – 23. März:

Poulet im Chörbli in diversen Variationen

Reservierungen: 062 771 13 45

**OPTIK TSCHUDI**  
dipl. Augenoptiker  
BRILLEN KONTAKTLINSEN  
5734 Reinach 062 771 18 16  
www.optiktschudi.ch

Ihr Optiker  
in der Region!

# Himmlische Aussichten

Unsere 14 Eigentumswohnungen in Bettwil  
bieten eine traumhafte Weitsicht – und das gute Gefühl,  
in einem nachhaltigen Holzbau zu wohnen.

NUR NOCH  
SECHS  
WOHNUNGEN  
VERFÜGBAR



wiitsicht-bettwil.ch



## Das Musiknetz Oberwynental wird zum Musiknetz aargauSüd

(Eing.) – Das Musiknetz Oberwynental fördert die Zusammenarbeit aller musikalischen Akteure in der Region. Seit 2019 wird diese Zusammenarbeit der musikalischen Vereine und Ausbildungsstätten aufgebaut. Das Projekt wurde, wie praktisch alles im Kulturbereich, durch Corona ausgebremst. Umso mehr war das Ziel, nach der Pandemie als Einheit in der Öffentlichkeit aufzutreten. Unter dem Namen «Musiknetz Oberwynental» haben sich die verschiedenen Akteure an der WYNAexpo 2023 präsentiert.

Nun soll die Organisation über Impuls Zusammenleben unter dem Fachbereich Freiwilligenarbeit geführt werden. Die Steuerung und Leitung wird durch eine Steuergruppe geleistet, welche sich aus Mitgliedern der Musiknetz-Akteure zusammensetzt.

Mindestens einmal jährlich wird eine Koordinations- und Austauschitzung stattfinden, zu welcher alle Musikschaffenden der Region eingeladen werden.



Am 15. Januar 2024 fand in den Räumlichkeiten von Impuls aargauSüd die diesjährige Koordinations- und Austauschitzung statt. Es ging darum, das von der Steuergruppe erarbeitete Konzept zu diskutieren und zu verabschieden. Zudem wurde

der Antrag gestellt, das Netzwerk auf das gesamte Gebiet von Impuls aargauSüd auszuweiten und das Musiknetz Oberwynental in Musiknetz aargauSüd umzubenennen.

Unter den an der Sitzung anwesenden Akteuren wurde über die anstehende Namensänderung sowie das Konzept diskutiert. Danach stimmte die Versammlung dem Konzept, dem Budget sowie der Regionenerweiterung zu. Somit heisst das Netzwerk neu Musiknetz aargauSüd.

Nun gilt es für die Steuergruppe, das Konzept umzusetzen und alle nötigen Schritte zur Gebietserweiterung anzugehen.

Bald finden Sie alle Infos auf der neuen Homepage, [www.musiknetz-aargausued.ch](http://www.musiknetz-aargausued.ch). Dort können sich die verschiedenen musikalischen Akteure vernetzen. Die Homepage bietet aber vor allem die Möglichkeit, Musikbegeisterten das musikalische Angebot der Region näherzubringen.

Musikalische Vereine und Organisationen, welche neu entstanden sind oder neu zum Gebiet des Netzwerks gehören, können sich bei Interesse gerne an [kontakt@musiknetz-aargausued.ch](mailto:kontakt@musiknetz-aargausued.ch) wenden.

# 9 DAYS DETOXXUR

Repower your Body



## WARUM CLEAN9?

- Körper wird gereinigt, von Schadstoffen befreit/entgiftet
- Energie steigert sich enorm
- Kopfschmerzen/Migräne werden weniger
- Besserer Schlaf
- Gewichtsverlust, dauerhaft, erfolgreiches Gewichtsmanagement, kein Jojo-Effekt
- Stoffwechsel wird optimiert
- schöneres Hautbild
- Muskelaufbau wird danach leichter



**WOHLFÜHLEN AUCH IM JAHR 2024?  
ICH SCHENKE IHNEN 15% RABATT UND  
SIE BEZAHLEN NUR CHF 123.95**

**Rabattcode: aloeshopbianca-detox2024**

**Beratung & Betreuung:  
Bianca Treier, Mobile: 079 715 43 15**

## Regionalplanungsverband aargauSüd impuls startet mit der Strategiesitzung ins neue Jahr

2024 ist das letzte Jahr der laufenden Legislatur. Es galt, im Rahmen der Sitzung von Mitte Januar die im Jahr 2022 gesteckten Ziel zu überprüfen, anzupassen und dringliche Themen aufzugreifen.



Daniel Heggli (GPK-Mitglied und Gemeindeammann Zetzwil) und Karin Faes (Repla-Präsidentin und Grossrätin) im Austausch.



Oliver Bachmann (metron), Niklaus Boss (Gemeindeammann Teufenthal) und Emil Huber (Gemeindeammann Unterkulm).

(Eing.) – Während die Teilnehmenden die fürs Jahr 2023 gesetzten Ziele studieren, ist es für einen kurzen Moment still im Sitzungszimmer. Mit einem Blick in die Runde ergreift Niklaus Boss das Wort: «Bruno Rudolf und Emil Huber haben ihre Ziele erreicht – ich hingegen stecke noch mitten in meiner Arbeit und habe noch viel zu tun.»

### Es gibt viel zu tun

Aufgeteilt in drei Gruppen wird rege diskutiert, werden neue Situationen analysiert und Ideen zusammengetragen. Martin Grütter, Kerngruppe Wirtschaft, sieht die Notwendigkeit eines Prozesses, um ein «Arealinventar» für die Region zu erstellen. «Dies wäre sehr nützlich, um interessierten Firmen die verschiedenen Möglichkeiten für eine Ansiedlung aufzuzeigen.» Auch die Gruppe von Niklaus Boss, Kerngruppe Raumplanung, ist produktiv. Neben den aktuellen Arbeiten im Bereich Sportanlagen, Freizeit- und Erholungsangebot haben sich weitere Themen in den Vordergrund gedrängt. Bis Ende Januar werden die Ziele 2023

formuliert und die Umsetzung in den einzelnen Kerngruppen in Angriff genommen.

### Ausblick

Karin Faes setzt die Prioritäten bei der Gesundheitsversorgung, konkret bei den Auswirkungen der Überalterung der Gesellschaft. Für die ältere Bevölkerung in der Region müssen neue, bessere Rahmenbedingungen geschaffen werden, damit sie möglichst lange selbstständig bleiben können. Dieses Thema wird voraussichtlich in die nächsten Legislaturziele einfließen. Zuwarten will man aber nicht. Ein erster runder Tisch mit den Gemeinden wird auf Juni 2024 geplant.



Konzentriert: Christian Brodmann (Kreisplaner), Bruno Rudolf (Reinach) und Martin Grütter (Beinwil am See).

# ÖFFENTLICHER VORTRAG

## EINFACH ATMEN - BESSER LEBEN



DIE ATMUNG IST FÜR UNS  
ETWAS  
SELBSTVERSTÄNDLICHES -  
ODER DOCH NICHT?

REGINA MUTZNER  
DIPLOMIERTE ATEMTERAPEUTIN MIDDENDORF AFS

**DONNERSTAG, 7. MÄRZ 2024 - 19.30 UHR**

ASANA SPITAL MENZIKEN - SAAL 1

IM ANSCHLUSS AN DEN VORTRAG OFFERIEREN WIR IHNEN  
KAFFEE UND KUCHEN

### OBERKULM



**Heizungs-/Sanitärinstallateur/-in EFZ  
oder Servicetechniker/-in**  
100% (4.5-Tage-Woche)  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Wyntech AG  
Markus Kuster  
062 776 33 68  
info@wyntech.ch



### UNTERKULM

#### BAUVERWALTUNG REGION KULM

5726 UNTERKULM 5727 OBERKULM 5723 TEUFENTHAL 5724 DÜRRENASCH 5725 LEUTWIL

**Baukontrolleur/-in**  
80% oder nach Vereinbarung  
Per sofort oder nach Vereinbarung

5726 Unterkulm  
062 776 41 65  
bauverwaltung@regionkulm.ch



### REINACH



**Betriebsmechaniker**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

HOMAG AG  
Alte Aarauerstrasse 7  
062 771 31 88  
info@homag-ag.ch



### SEENGEN



**Landschaftsgärtner/-in EFZ**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Busi Gartenbau GmbH  
Peter Sandmeier  
079 222 34 24  
info@busi-gartenbau.ch



### LENZBURG



**Linienbusfahrer/-in**  
80 - 100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Regionalbus Lenzburg AG  
Corinne Hostettler  
5600 Lenzburg  
c.hostettler@eurobus.ch



### HITZKIRCH

#### HAIR & BEAUTY HOLLIGER

**Coiffeuse/eur EFZ**  
40 - 100%  
Auf 1. März oder nach Vereinbarung

Hair & Beauty Holliger  
6285 Hitzkirch  
041 917 13 52  
www.hairandbeauty.ch





Neudorfstrasse 52      Tel. 062 772 39 06      christian.siegrist@fbagsued.ch  
 5734 Reinach      Natel 079 320 08 32      www.fbagsued.ch

## Brennholzbestellung 2024

Wir bitten Sie, Ihre Brennholzbestellung bis spätestens **29. Februar 2024** einzureichen.

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| <b>Buche</b>             | <b>Fr. 120.00/Ster</b> |
| <b>Laubholz gemischt</b> | <b>Fr. 100.00/Ster</b> |
| <b>Nadelholz</b>         | <b>Fr. 90.00/Ster</b>  |

Die Preise gelten ab Waldstrasse und sind exklusive MwSt. Die Zuteilung erfolgt nach Eingang der Bestellung. Sämtliches Brennholz muss bis Ende Juli 2024 abgeführt werden.



### Brennholzbestellung 2024

Ich akzeptiere die Bestellbedingungen und bestelle hiermit:

|                   |       |      |
|-------------------|-------|------|
| Buche             | _____ | Ster |
| Laubholz gemischt | _____ | Ster |
| Nadelholz         | _____ | Ster |

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_      Unterschrift: \_\_\_\_\_



# Internet + TV

## 1 Jahr 34.–/Mt.

danach ab 74.–/Mt.



bis 10 Gbit/s



bis 7 Tage  
Replay

Jetzt wechseln:  
quickline.ch

**ews**  
LocalPower

**QUICKLINE**

## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren fünfteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Fünfgangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



## Warmer Brownie, Nougatcrème, Haselnüsse, Fior di Latte



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

|   |          |
|---|----------|
| - Dunkle Schokolade                     | 100g     |
| - Butter                                | 40g      |
| - Ei                                    | 1 Stk.   |
| - Zucker                                | 60g      |
| - Mehl                                  | 10g      |
| - Macadamianüsse                        | 50g      |
| - Nougatschokolade                      | 100g     |
| - Rahm                                  | 100g     |
| - Fleur de Sel/Meersalz zum Abschmecken |          |
| - Fior di Latte-Glace                   | 1 Becher |

### ZUBEREITUNG

- Den Ofen auf 175°C Umluft vorheizen. Die Macadamianüsse auf einem Blech im Ofen für 17 Minuten goldbraun rösten. Die gerösteten Nüsse in einem Küchentuch leicht mit der Faust zerbrechen.
- Dunkle Schokolade mit der Butter zusammen auf einem Wasserbad schmelzen. Ei, Zucker und Mehl zu einer glatten Masse verrühren. Beide Massen miteinander verrühren und 10g der

Macadamianüsse begeben. Die Browniemasse in eine mit Backpapier ausgekleidete Form geben und bei 175 °C für 15 Minuten backen. Die Brownies müssen nach dem Backen noch leicht feucht sein.

- Die Nougatschokolade auf einem Wasserbad schmelzen. Anschliessend den Rahm langsam in die Nougatschokolade einrühren und mit Fleur de Sel abschmecken.

### ANRICHTEN

- Den warmen Brownie in gleichmässige Stücke schneiden und auf einem Teller platzieren. Mit einem Löffel Nougatcrème abdecken und mit den restlichen Macadamianüssen garnieren. Neben dem Brownie eine Kugel Fior di Latte servieren.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüssen.



**AMBIANCE** Wir leben Küchen | Bäder | Räume  
 KÜCHEN BÄDER  
 +41 41 925 24 00  
 info@ambiance-kuechen.ch  
 www.ambiance-kuechen.ch

online gutscheincode: wow24

2 monate  
geschenkt!\*

**discount  
fitnesscenter fit.ch®**

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.  
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000  
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum  
sensionspreis von nur 39.-/monatlich!  
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch  
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

\* - beim neuabschluss einer  
jahresmitgliedschaft  
- mindestlaufzeit 12 monate

- nicht kumulierbar mit anderen  
angeboten  
- anbot limitiert und zeitlich  
beschränkt

reinach ag

aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

info und abo-  
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00  
mi 19.00 - 20.00  
sa 11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Woodford Reserve Distillers's Select Whisky



Weltweit einer der beliebtesten Bourbons, setzt der Woodford Reserve Masstäbe, die von der Konkurrenz oft angestrebt wurden, doch meist unerreicht blieben.

Hinter der «Woodford Reserve», einem Kentucky Straight Bourbon, steht heute die Brown-Foreman Corporation. Gebrannt wird in der Woodford Reserve Distillery, ehemals unter Old Oscar Pepper Distillery, beziehungsweise unter Labrot & Graham Distillery bekannt, gelegen etwa zwölf Kilometer ausserhalb der Stadt Versailles, eingebettet in die weltberühmte Graslandschaft im US-Bundesstaat Kentucky. Während das Gesetz nicht verlangt, dass Bourbon in Kentucky hergestellt wird, produziert der Bluegrass-Staat etwa

95% des weltweiten Angebots. Es gibt mehrere Hauptgründe, warum Kentucky heute die Bourbon-Hauptstadt der Welt bleibt. Kentucky war Amerikas ursprünglicher Westen. Als frühe Siedler auf der Suche nach mehr Land und Ressourcen nach Westen zogen, liessen sich viele im heutigen Commonwealth of Kentucky nieder. Diese Siedler schottischer, deutscher und irischer Abstammung brachten ihre Brennblasen und ihr Destillationswissen mit. Sie entdeckten schnell, dass Kentucky der ideale Ort war, um grossartigen Whisky herzustellen.

Ein Grund dafür sind die riesigen Kalksteinablagerungen, die unerwünschte Mineralien aus dem im Destillationsprozess verwendeten Wasser filtern. Ein zweiter ist, dass der Boden und das Klima perfekt für den Anbau von Mais sind – die Hauptzutat Bourbons und Quelle seines unverwechselbaren süssen Geschmacksprofils. Ein weiterer Faktor sind die oft wilden Temperaturschwankungen von Saison zu Saison und manchmal sogar von Tag zu Tag. Da Bourbon in verkohlten Eichenfässern reift, führen die Temperaturänderungen dazu, dass das Holz den Whisky wiederholt absorbiert und freisetzt, was dem fertigen Produkt seine charakteristischen Eichennoten und Bernsteinfarbe verleiht.

Preis pro Flasche: CHF 49.90

## Fussgängerstreifen und Fussgängerschutzinseln



**Immer wieder gibt es Diskussionen über Fussgänger sowie Fahrzeuglenker und deren Verhalten am Fussgängerstreifen. Das Gesetz sagt zu den Fussgängern:**

### SVG Art. 49 Abs. 2

«Die Fussgänger haben die Fahrbahn vorsichtig und auf dem kürzesten Weg zu überschreiten, nach Möglichkeit auf einem Fussgängerstreifen. Sie haben den Vortritt auf diesem Streifen, dürfen ihn aber nicht überraschend betreten.»

### VRV Art. 47 Abs. 1

«Die Fussgänger müssen, besonders vor und hinter haltenden Wagen, behutsam auf die Fahrbahn treten, sie haben die Strasse ungesäumt zu überschreiten. Sie müssen Fussgängerstreifen, Über- und Unterführungen benutzen, wenn diese weniger als 50 m entfernt sind.»



### VRV Art. 47 Abs. 2

«Auf Fussgängerstreifen ohne Verkehrsregelung haben die Fussgänger den Vortritt, ausser gegenüber der Strassenbahn. Sie dürfen jedoch vom Vortrittsrecht nicht Gebrauch machen, wenn das Fahrzeug bereits so nahe ist, dass es nicht mehr rechtzeitig anhalten könnte.»

### VRV Art. 47 Abs. 3

«Bei Fussgängerstreifen ohne Verkehrsregelung, die durch eine Verkehrsinsel unterteilt sind, gilt jeder Teil des Überganges als selbstständiger Streifen.»

### Das Gesetz sagt zu den Fahrzeuglenkern:

#### VRV Art. 6 Abs. 1

«Vor Fussgängerstreifen ohne Verkehrsregelung muss der Fahrzeugführer jedem Fussgänger den Vortritt gewähren, der sich bereits auf dem Streifen befindet oder davor wartet und ersichtlich die Fahrbahn überqueren will. Er muss die Geschwindigkeit rechtzeitig mässigen und nötigenfalls anhalten, dass er dieser Pflicht nachkommen kann.»

#### Verhalten bei Fussgängerschutzinseln (Mittelinseln)

Der Fussgängervortritt wird durch die Mittelinsel unterbrochen. Der Fussgänger hat damit, wenn er die Verkehrsinsel erreicht hat, seinen Vortritt erneut zu prüfen. Dies heisst auch, dass die Fahrzeuglenker die Insel noch passieren dürfen, wenn bereits ein Fussgänger den Streifen auf der Gegenfahrbahn betritt. Der Fahrzeuglenker hat seine Aufmerksamkeit jedoch nicht nur dem rechtsseitigen Trottoir und der Insel zu widmen, vielmehr muss er auch das Geschehen auf der Gegenfahrbahn beobachten. Sind Anzeichen dafür erkennbar, dass Fussgänger in Missachtung ihrer Pflichten die Strasse in einem Zug überqueren könnten, so muss er gegebenenfalls ein Bremsmanöver einleiten (gemäss SVG Art. 26, Abs.2).

Ein oft gefordertes Zurückkommen auf die ursprüngliche Handzeichen-Regelung würde die Sicherheit kaum erhöhen. Die heutigen Vorschriften verbieten das Handzeichen ja nicht. Zudem dürfen zu Fussgänger den Streifen nicht überraschend

betreten. Die Absicht muss für die Fahrzeuglenker erkennbar sein.

Somit sollte das Sprüchlein, welches bereits die Kindergärtner im Verkehrsunterricht lernen, eigentlich für alle Fussgänger die gleiche Gültigkeit haben. «Warte, luege, lose, wenn's guet isch laufe, i de Mitti no einisch luege.» Gute Sicherheit bringt ein kurzes Warten, also stillstehen ganz am Strassenrand. Dies gibt die nötige Zeit zu schauen und zu hören und mit herannahenden Fahrzeuglenkern Blickkontakt aufzunehmen. Mit diesem einfachen Verhalten sind Fussgänger sicherer, falls sich Fahrzeuglenker nicht an ihre Pflichten halten. In der Mitte, während dem Gehen noch einmal auf beide Seiten zu schauen, bringt dem Fussgänger die Sicherheit auf weitere unvorhergesehene Situationen zu achten, um dann richtig reagieren zu können.

Damit alle Fahrzeuglenker ihrer Pflicht vor Fussgängerstreifen nachkommen können, gilt für diese im Weiteren dringend Folgendes: Tempo anpassen, Abstand halten, keinerlei Ablenkungen durch Telefonieren, SMS schreiben, Essen, Trinken, Rauchen und so weiter während der Fahrt. Also Zeit haben zum Blickkontakt aufnehmen. Wenn sich alle Verkehrsteilnehmenden an die oben stehenden, einfachen Regeln halten würden, könnten folgen-schwere Unfälle am Fussgängerstreifen vermieden werden.

Melden Sie sich mit Fragen oder Anregungen bei Ihrer Regionalpolizei.

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Eifelfrauen – Das Haus der Füchsin

Brigitte Riebe  
Rowohlt Verlag, 2023

#### Beschreibung

Trier, 1920: Als die Fabrikantentochter Johanna Fuchs einen Bauernhof erbt, fällt sie aus allen Wolken. Warum hat ihr niemand aus der Familie von ihrer Tante Lisbeth erzählt, die offenbar bis zu ihrem Tode zurückgezogen im Eifeldorf Altenburg lebte? Und wieso hat sie ausgerechnet Johanna zu ihrer Alleinerbin gemacht? Als die junge Frau den Hof in Augenschein nimmt, ist sie überwältigt von dem idyllischen Fleckchen Land und beschliesst gegen den Willen ihrer Eltern, dort zu bleiben. In den verwunschenen Wäldern der Umgebung fühlt sie sich geborgen, entwickelt ein Gespür für die Tiere, die hier leben. Doch dann beginnen die aufziehenden politischen Ereignisse auch das kleine Eifeldorf zu verändern, das für sie zur Heimat geworden ist ...

#### Tipp von Susanne Hirt

Ich empfehle dieses Buch allen, die gerne historische Romane mit einer starken Frauenfigur lesen. Johanna lernt, hart für ihren Lebensunterhalt zu arbeiten und entwickelt sich trotz einiger Schicksalsschläge zu einer starken und verantwortungsbewussten Persönlichkeit. Ein perfektes Zusammenspiel von fiktiver Handlung und historischer Erzählung. Spannend und bildhaft geschrieben.



### Prison Healer – die Schattenheilerin

Lynette Noni  
Loewe Jugendbücher, 2022

#### Beschreibung

Ihre Aufgabe ist es, Leben zu retten. Doch was, wenn sie dafür ihr eigenes aufs Spiel setzen muss? Seit ihrer Kindheit lebt die siebzehnjährige Kiva in Zalindov, dem brutalsten Gefängnis von Wenderall. Als Heilerin kümmert sie sich um alle Insassen. Doch um die Rebellenkönigin zu retten, muss Kiva nicht nur herausfinden, woran Tilda erkrankt ist, sondern sich auch an ihrer Stelle dem Elementarurteil unterziehen: vier Prüfungen, die Tildas Schuld oder Unschuld beweisen sollen. Besteht Kiva, sind beide frei. Sollte sie scheitern, wird nicht nur die Rebellenkönigin sterben.

#### Tipp von Monika Bruderer

Ich war lange kein Fantasy-Fan. Spätestens dieser Band, der Auftakt zu einer Trilogie, hat mir aber den «Ärmel reingenommen». Unglaublich spannend und immer wieder überraschend, zwar in einem düsteren Setting, jedoch mit vielen herzerwärmenden Lichtblicken und liebevoll gezeichneten Protagonisten. Ich konnte das Buch kaum mehr aus der Hand legen und habe nahtlos Band 2 und 3 verschlungen. Das Buch ist ein Jugendbuch, jedoch absolut auch für junge und junggebliebene Erwachsene empfehlenswert!

## Ein Bericht aus der Inneren Medizin und passend zur aktuellen Jahreszeit: Vorsicht vor einer Lungenentzündung

Die Lungenentzündung, auch Pneumonie genannt, ist eine ernste Infektion der Lunge. Zu den häufigsten Erregern der Pneumonie gehören Bakterien wie die Pneumokokken. Nicht selten kann eine verschleppte Grippe (Influenza-Virus) den Boden für eine bakterielle Infektion bereiten. Gehen Sie deshalb bei anhaltendem Husten mit Fieberanfällen frühzeitig zum Arzt.



Symptome einer Lungenentzündung sind unter anderem Fieber, Husten mit Auswurf, Atemnot, Brustschmerzen und allgemeine Schwäche. Die Infektion kann plötzlich auftreten oder sich allmählich entwickeln. Besonders gefährdet sind ältere Menschen, Kinder und Personen mit geschwächtem Immunsystem.

Die Diagnose erfolgt durch eine gründliche Untersuchung beim Hausarzt oder im Spital. Zusätzlich helfen die Bildgebung wie Röntgenaufnahmen und Labortests. Mittels Abnahme von Blutkulturen, Nasenrachenabstrichen oder Antigentests können zwar Erreger identifiziert werden, jedoch kann in den

meisten Fällen kein eindeutiger Erregernachweis definiert werden.

Die Behandlung hängt von der Ursache ab. Bakterielle Pneumonien, welche sich unter anderem durch typische Befunde im Röntgenbild kennzeichnen, werden oft mit Antibiotika behandelt, während virale Pneumonien eher ein symptomatisches Vorgehen erfordern. Antivirale Medikamente werden nicht an Risikopersonen mit geschwächtem Immunsystem verabreicht und zudem helfen Antibiotika bei viralen Infektionen nicht.

Ruhe, ausreichende Flüssigkeitszufuhr und Schmerzmittel unterstützen die Genesung. In schweren Fällen kann auch eine Atem-Physiotherapie nötig werden. Eine frühzeitige Behandlung ist daher besonders wichtig.

Massnahmen zur Vorbeugung umfassen Impfungen, besonders für gefährdete Gruppen, Händehygiene und Vermeidung von Rauchexposition. Dazu stärkt eine gesunde Lebensweise das Immunsystem und reduziert das Risiko einer Lungenentzündung. Wichtig ist auch, eine länger anhaltende Erkältung mit Husten, Fieber oder gar Atemproblemen nicht zu verschleppen, sondern möglichst rasch ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.

Unsere Notfallstation ist rund um die Uhr für Sie da: Asana Spital Menziken  
Telefonnummer Notfallstation: 062 765 33 40

## Winter, Zeit der trockenen Haut

In den kalten Wintermonaten reagiert unsere Haut vermehrt mit Trockenheit, Schuppen und teilweise auch mit Juckreiz. Die Haut ist in dieser Zeit extremen externen Faktoren ausgesetzt. Sei dies draussen die kalte Luft oder die trockene Heizungsluft in Wohnungen und Büros.



Die oberste Schicht der Haut, Oberhaut oder auch Epidermis, bildet die «Grenze zur Umwelt». Ihre verhornten Zellen bilden eine Schutzbarriere gegen Keime und andere Fremdstoffe. Durch die grosse Beanspruchung der externen Faktoren im Winter kann es in dieser Hautschicht zu einem Mangel an Schutzmitteln zur Erhaltung der Feuchtigkeit sowie an Lipiden und Talg kommen. Dieser führt zu der angesprochenen trockenen Haut, welche sich rau, glanzlos, schuppig, gespannt und je nachdem auch juckend anfühlt. Sie reagiert daher empfindlicher auf äussere Schadstoffe, beispielsweise bei einer ungeeigneten Hautpflege mit alkalischen Produkten.

Zu beachten bei trockener Haut bezüglich ...

### ... Reinigung / Pflege

Es sollte darauf geachtet werden, eine schonende Reinigung zu verwenden, da Tenside und waschaktive Substanzen der Haut zusätzlich wertvolle Fette rauben. Zu empfehlen sind daher Produkte mit pflegenden und rückfettenden Zusätzen, wie beispielsweise ein Duschöl. Um der Haut während den Wintermonaten die benötigte Feuchtigkeit zu spenden, sollte von der leichten Crème auf eine Reichhaltigere gewechselt werden. Bei der trockenen Haut hilft somit eine lipidreiche Crème auf einer «Wasser in Öl»-Basis.

Gerne beraten wir Sie in Ihrer Apotheke, um die optimale Reinigung und Pflege für Ihre Haut zu finden.

### ... Ernährung

Hier ist auf den hohen Anteil an ungesättigten Fettsäuren zu achten, wie sie in Nüssen, Avocado oder Olivenöl zu finden sind. Weiter sollte über den Tag genügend Flüssigkeit zu sich genommen werden, in Form von Wasser oder einem warmen Tee.

Zudem ist es von Vorteil den Konsum von Alkohol, Kaffee und Koffein in Grenzen zu halten, da diese Substanzen harntreibend sind und zur Dehydrierung der Haut führen können.

Rahel Lüthi, Drogistin

Bildnachweis: Petzibear auf Pixabay

## Die Generation Z – viel besser als ihr Ruf

**Als Generation Z bezeichnet man junge Menschen mit den Jahrgängen 1995 bis 2010. Sie folgen auf die Generation Y, auch Millennials genannt und sind die erste Generation, die mit dem Smartphone aufgewachsen ist.**

Man sagt dieser Generation neben einigen positiven Eigenschaften eben auch nach, sie sei nicht mehr so leistungsbereit, sie sei entscheidungsschwach und maximal unverbindlich im Vergleich zu früheren Generationen wie der Generation Y oder gar meiner Generation, den «Babyboomern». Meine zugegebenermassen subjektive Wertung ist eine ganz andere. Ich bilde nun seit meinem Facharztabschluss 2000 junge Mediziner aus, zuerst in Deutschland, seit 2002 in der Schweiz. Sie absolvieren das letzte Jahr ihres Studiums im Rahmen eines sogenannten Praktischen Jahres an Kliniken und Spitälern und werden in diesem an die Tätigkeit als Assistenzarzt / Assistenzärztin herangeführt. Jährlich betreute und betreue ich ca. 10 bis 15 Studierende im letzten Jahr ihrer Ausbildung zum Arzt / zur Ärztin. Auch in der Schweiz sind das zum überwiegenden Teil Studierende aus Deutschland, da hier die Hierarchien flacher und die Arbeitsbedingungen meist etwas besser sind als im Nachbarland.

In vielen Spitälern in der Schweiz sind die Studierenden aufgrund des Ärztemangels (bedingt auch durch die Tatsache, dass die Schweiz zu wenige Mediziner ausbildet und sich nach bewährter Methode lieber aus dem Ausland bedient), der immer komplexeren Medizin und der zunehmenden Einhaltung des Ar-

beitsgesetzes zu einem wichtigen Baustein in der stationären Versorgung geworden.

Natürlich unter Aufsicht und Anleitung sind sie sowohl im OP als auch im Notfall und auf Station sehr gut einsetzbar und stehen dieser Verantwortung sehr positiv gegenüber. Ich kann im vergangenen Jahrzehnt und auch in den letzten Jahren keinerlei Tendenz zu fehlender Leistungsbereitschaft oder Indifferenz gegenüber Patienten und Patientinnen feststellen. Zugegebenermassen ist ihr Anspruch gegenüber uns Ausbildern etwas gestiegen. Wir werden mehr hinterfragt, Therapiekonzepte sollten auch erklärt werden und nicht nur deshalb durchgeführt werden, «weil es sich so bewährt hat», wie ich es noch ständig zu hören bekam.

Aufgrund des weiterhin hohen Engagements und auch des Wissensdursts der neuen Medizinergeneration ist es mir nicht bange um die Qualität der zukünftigen medizinischen Versorgung. Bange wird mir eher aufgrund systemimmanenter Probleme des Medizinbetriebs, der eine fundierte Ausbildung zumindest in vielen chirurgischen Fächern deutlich erschwert. Aber das wäre ein anderes Thema für zukünftige Beiträge im Dorfheftli.

Dr. med. Michael Kettenring

## Hornhautverletzung



In der Kleintierpraxis ist immer mal wieder Fasnacht, nicht nur im Februar. Wenn wir den sogenannten Fluoreszein-Test im Auge machen, informieren wir die Besitzer, dass ihr Tier nun bald leuchtend gelb geschminkt sein werde und die Hornhaut des Auges sich grün verfärben könnte. Dieser Test muss angewendet werden, wenn ein Auge zugekniffen wird und tränt. Da eine Hornhautverletzung nicht ohne Weiteres sichtbar ist (Sie können sich die Hornhaut als Fensterscheibe vorstellen, und die Verletzung als kleinen Steinschlag) werden ein bis zwei Tropfen einer Farblösung aufs Auge appliziert und nach einigen Sekunden wieder herausgespült. Beim Spülen wird das Fell unterhalb des Auges, vor allem wenn es weiss ist, gelb leuchtend verfärbt und auch aus der Nase tropft – via Tränenkanal – eine gelbe Flüssigkeit. Dies führt dann schliesslich zu einer gelben Zunge, wenn die Tropfen abgeleckt werden. Das ist aber alles ganz harmlos und die Farbe verschwindet auch allmählich wieder. Wenn dann im Auge aber ein grüner Fleck sichtbar bleibt, so ist an dieser Stelle die Hornhaut verletzt. Die Verletzung ist schmerzhaft und störend, sodass

die Tiere dauernd daran reiben oder kratzen, was für die Heilung kontraproduktiv ist. Ein Halskraagen verhindert das Reiben, ist aber für das Tier unkomfortabel und lässt noch mehr Gedanken an eine Fasnachts-Verkleidung aufkommen. Mit den richtigen Medikamenten sollten die Symptome aber zügig verschwinden und der Halskraagen nicht allzu lange notwendig sein. Bei Katzen, die weniger kooperativ sein können und die Halskraagen noch weniger dulden, wird auch immer wieder mal eine Nickhautschürze zur Behandlung gewählt: Dabei wird das dritte Augenlid, eben Nickhaut genannt, an das Oberlid genäht und das Auge somit über eine bis zwei Wochen verschlossen, damit die Hornhaut darunter heilen kann und die Katze nicht daran reibt. Ein weiterer Vorteil ist, dass die Katzen ohne Halskraagen raus dürfen, wenn auch mit etwas eingeschränktem Gesichtswinkel. Mit dem Halskraagen wäre das viel zu gefährlich, da die Umgebung audiovisuell zu wenig gut wahrgenommen werden kann. Die Augentropfen müssen mehrmals täglich appliziert werden und nach ein bis zwei Wochen kann die Prozedur mit dem Fluoreszein-Test wiederholt werden. Im besten Fall ist dann nur noch das Fell verfärbt, aber die Hornhaut wieder farblos und abgeheilt.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)



Kaum ein anderes Haustier steht dem Menschen so nahe wie der Hund. Dabei ist sein Urahn ein bekanntes Raubtier – der Wolf. Durch genetische Untersuchungen ist eindeutig belegt, der heutige Haushund stammt vom Wolf ab. Ohne ihn gäbe es weder Dogge noch Dackel. Ob es uns gefällt oder nicht: Alle Eigenschaften des Hundes, seine äussere Erscheinung, seine Sinne, sein Verhalten, leiten sich vom Wolf ab, wenn auch durch Jahrtausende der Auslese (=Selektion) abgeschwächt oder verstärkt. Die soziale Grundeinheit ist beim Wolf das Rudel. Ein Wolfsrudel in freier Wildbahn ähnelt einer menschlichen Grossfamilie. Es besteht meistens aus Mutter, Vater und mehreren Kindern. Die Rudelgrösse liegt meist zwischen 5 und 10 Tieren, abhängig vom Nahrungsangebot und der Grösse des Territoriums. Die Eltern, Rüde und Fähe, leben in einer monogamen Partnerschaft und bleiben ein Leben lang zusammen. Gemeinsam führen sie als Oberhaupt die Familie an. Nur sie paaren sich und achten darauf, dass kein fremder Wolf ihr Territorium betritt. Die Paarung findet einmal im Jahr im Februar oder März statt. Die Welpen werden in einer Höhle geboren, wo sie blind und taub zur Welt kommen. Alle Tiere des Rudels kümmern sich um die Welpen und erhalten im Gegenzug von den Jungen Zuneigung. Im Spiel der Welpen wird die überaus wichtige soziale Rangordnung innerhalb des Wurfs etabliert, die letztlich der Gesamtorganisation im Rudel unterliegt. Die ein bis zwei Jahre alten, noch nicht geschlechtsreifen Jugendlichen bleiben im Rudel und helfen bei der Aufzucht der Kleinsten mit. Sobald sie bereit sind, eine eigene Familie zu gründen, verlassen sie in der Regel das elterliche Territorium. Dann beginnt für sie die grosse Suche nach einem Partner und einem eigenen Revier mit Wanderungen von oft vielen hundert Kilometern. Der starke Familiensinn, den der Wolf

## Mensch, Hund und Wolf

an den Tag legt und mit uns Menschen teilt, bildet das Herzstück der unerwartet engen Beziehung unserer Vorfahren zu diesem Wildtier. Die Ausdrucksweise der Wölfe unterscheidet sich nicht allzu sehr von derjenigen der Hunde. Aufgrund ihrer engen Verwandtschaft ist das Verhalten homolog. Wir Menschen, der Wolf und die Hunde besitzen über das Gruppenverhalten die Fähigkeit, sich auf den jeweils Andersartigen einzustellen. Bei der Domestizierung der Hunde war es wichtig, dass sie das Verhalten des Menschen verstehen. Hunde scheinen im «Lesen» ihrer menschlichen Partner wirklich gut zu sein. Wie genau die Beziehung zwischen Mensch und Hund begann, ist bisher nicht genau bekannt. Eventuell folgten die Wölfe vor Zehntausenden von Jahren den Menschen und profitierten von ihren Jagderfolgen und Nahrungsresten. Möglicherweise jagten Wolf und Mensch auch gemeinsam und teilten sich die Beute. Auf diese Weise könnten sich Wolf und Mensch immer näher gekommen sein. Unsere Vorfahren haben wohl bald gemerkt, dass man junge Wolfswelpen auch von Hand aufziehen und ihnen etwas beibringen kann. Sie begannen deshalb, die Wildtiere zu domestizieren. Aus der Zeit vor etwa 12000 Jahren, als die Menschen sesshaft wurden, gibt es eindeutige Belege für eine enge Bindung zwischen Mensch und Hund, da man Skulpturen, Grabbeigaben und Skelette in Mesopotamien und Ägypten fand. Grund für das Sesshaftwerden war die Kultivierung von Getreide wie Weizen und Gerste und die Domestizierung von Schaf, später Rind und Ziege. Äusserlich sahen die Hunde noch lange wie ihre wilden Vorfahren aus. Durch gezielte Zuchtwahl entstanden spezialisierte Hundetypen, wie Wachhunde und Jagdhunde, die für die Menschen dienlich waren. Erst im Lauf der Jahrhunderte, nämlich im 19. Jahrhundert, wurden standardisierte Hunderassen festgelegt, die nach internationalen Kriterien und Regeln gezüchtet wurden. So entstanden bis heute mehr als 300 anerkannte Rassen.

Bildquelle: Wikipedia

## Mit mehr Gemeinsinn die AHV gesund erhalten

Eidg. Volksabstimmung vom 3. März 2024:  
Initiative 13. AHV-Rente



### Irreführende Initiative

(Eing.) – Das Karnevalslied von 1949 «Wer soll das bezahlen, wer hat so viel Geld?» wird wieder aktuell. Diese Überlegung liessen die Urheber aus den Gewerkschafts- und linken Kreisen bewusst weg. Da für sie das Geld vom Staat kommen muss, verwundert es nicht, dass alle Pensionäre Anspruch auf die Zusatzrente haben sollen. Wie kann man nur so naiv sein und die Milliardenausschüttungen bei der Bevölkerung mit höheren Steuern und Abgaben wieder einkassieren.

### An Bedürftige denken, nicht an Gutbetuchte

Hätten die Verfasser die Initiative auf ihr Kernthema fixiert, nämlich nur die finanzschwache Altersgruppe zu berücksichtigen, würde dieses Begehren mit viel weniger jährlichen Kosten anerkannt werden. Für rund 20% der Pensionierten würde sich das knappe Haushaltsbudget verbessern, während die übrigen, inkl. die Auslandspensionäre, auf die 13. Rente verzichten können.

### Nicht für jedes Portemonnaie

Diese Spritzkannen-Initiative weckt Begehrlichkeiten, wie das aktuelle Abstimmungsbarometer zeigt. Was überlegen sich Herr und Frau Schweizer, wenn sie ihre Hände begehrlig nach diesem unverdienten Bundesgeschenk ausstrecken? Die sich leider breit machende Anspruchshaltung ist hier fehl am Platz und wird zum Eigengoal für die AHV-Einzahlenden und den Werkplatz Schweiz.

### Nächste Generationen wollen bezahlbare AHV-Zukunft

Mit meinem Appell rufe ich zur Mässigkeit auf und lege der Bevölkerung nahe, sich die Inanspruchnahme der 13. Rente gut zu überlegen. Ein klares Nein ist nötig! Der jungen Generation empfehle ich, mit ihren vielen Nein-Voten zur Ablehnung der Initiative beizutragen. Mit dieser Abstimmung geben Sie, geschätzte Leserinnen und Leser, die zukünftige Richtung für das schuldenfreie Altersvorsorgewerk vor.

Rudolf Sager  
pens. GF, Dürrenäsch

## Renteninitiative für höheres AHV-Alter



### Höhere Lebenserwartung nützen

(Eing.) – Seit 1948, also seit 75 Jahren, gilt mit der Einführung der AHV das Rentenalter 65. Damals lag die Lebenserwartung noch bei rund 77 und heute ist sie sogar bei 86 Jahren. Mit den 21 Jahren dazwischen lässt sich viel anfangen, so es die eigene Gesundheit ermöglicht. Ob der dritte Lebensabschnitt mit der längeren Lebensdauer nicht doch noch ein längeres Arbeitspensum zulässt, müssen die Arbeitnehmenden ehrlicherweise mit Ja beantworten.

### Länger arbeiten ist solidarisch

Es gibt keine Gründe, das AHV-Alter nicht anzuheben und vom längeren Leben nicht noch einen kleinen Teil der Arbeitswelt zur Verfügung zu stellen. Länger arbeiten ist die günstigste Lösung zur Sicherung der AHV. Mit dem Pensionsaufschub stehen die berufserfahrenen Arbeitskräfte länger zur Verfügung und lindern damit den Mangel bei

Neubesetzungen. Also, legen wir unseren Egoismus ab und tun einen föderalen Dienst zum gesunden Erhalt unserer zwei Altersvorsorge-Säulen AHV und Pensionskasse. Machen wir uns keine Sorgen, es verbleiben im Normalfall noch viele Jahre, um den letzten Lebensabschnitt vielseitig zu gestalten.

### Junge Generation strebt gerechte AHV-Lösung an

Warum kommt diese Initiative gerade von den Jungen? Weil sie sich ernsthaft Gedanken machen, wie die AHV langfristig ausgestaltet werden soll, damit sie weiterhin ihre Funktion erfüllen kann. Die Ja-Stimmen der jungen Generation tragen zur Annahme der Initiative entscheidend bei. Sie sind aber auf ein Ja des übrigen Stimmvolkes angewiesen.

Rudolf Sager  
pens. GF, Dürrenäsch

# Entrümpelungs-Hit

**Packen Sie es an!**  
4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt  
Inklusive Transport, Entsorgung und MWST  
Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri  
Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung  
**Rufen Sie uns an!**



## Der Weg ist das Ziel. Beschreiten wir ihn gemeinsam.

**Janosch Haller**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach**  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

die **Mobiliar**

REINACH

## Pastafestival & Koffermarkt \*

## Gemischter Chor Cantiamo Böju

Samstag, 16. März  
Löwen Beinwil am See

ab 10.30 Uhr  
Koffermarkt

11.30 – ca. 16.00 Uhr  
Pastafestival &  
reichhaltiges Kuchenbuffet

\*Anmeldung Koffermarkt  
Maja Grütter, 079 711 13 04

## Die Literatur verkürzt das Warten auf den Frühling

Das Programm der Volkshochschule Wynental wartet im Frühling mit spannenden Exkursionen auf. Wir besuchen mit dem Stiftsbezirk in St. Gallen ein UNESCO-Weltkulturerbe, tauchen ein in die Welt unserer weltberühmten Sackmesser und besuchen in Appenzell die Urform der Demokratie. Mit den Lesungen von Blanca Imboden und Marcel Huwyler stehen zwei besondere literarische Highlights an.

### Dinner-Lesung mit Blanca Imboden

Samstag, 17. Februar 2024, 18 Uhr  
Rest. Züribeck Reinach, Kosten: CHF 90.– inklusive Dreigang-Menu. Anmeldung bis 10. Februar 2024.

### Lesung mit Marcel Huwyler

Donnerstag, 29. Februar 2024, 19.30 Uhr  
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: CHF 20.–  
Es wird um eine Anmeldung gebeten.  
Spontanbesuche möglich.

### Besuch Stiftsbezirk St. Gallen



Sonntag, 3. März 2024,  
7.45 Uhr  
Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten: CHF 115.–  
Anmeldung bis 15. Februar 2024.

### Fake-News oder Fakt – die schwierige Suche nach Wahrheit gestern und heute

Dienstag, 14. März 2024, 19.30 Uhr  
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: CHF 20.–  
Anmeldung bis 25. Februar 2024.

### Wasseradern? Wasseradern sind Störzonen und können krank machen

Donnerstag, 21. März 2024, 19.30 Uhr  
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: CHF 20.–

### Besichtigung Victorinox

Dienstag, 23. April 2024,  
Abfahrt mit dem Car um 12 Uhr  
Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten: CHF 60.–  
Anmeldung bis 31.03.2024



### Ofechüechli & Co.

Donnerstag, 25. April  
2024, 18 Uhr  
Schulhaus Pfrundmatt  
Reinach, Kosten: CHF 95.–

### Besuch der Landsgemeinde Appenzell



Sonntag, 28. April 2024,  
Abfahrt mit dem Car um  
6.15 Uhr  
Kosten: CHF 135.– inkl.  
Carfahrt, Führung und  
Mittagessen (exkl. Getränke).  
Anmeldung so rasch wie möglich.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



Fachwissen  
Kreation  
Konstruktion  
Montage

Güpfmühle | 6221 Rickenbach | 041 931 02 95 | info@ottiger-ag.ch | www.ottiger-ag.ch



**Philipp Gloor** Tel. 079 711 21 59  
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch  
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch



## BABY- UND KINDERSCHWIMMEN

ab 10 Wochen bis 4 Jahre



**JETZT ONLINE ANMELDEN:**  
[www.firstflow.ch](http://www.firstflow.ch)

IM  
ASANA SPITAL  
MENZIKEN

**CHF 25.-  
RABATT**

Bei Kursanmeldung  
bis 18.02.2024.  
Rabattcode: 53L-2TQ-F7G

## Im Hochhaus in Menziken gehts sportlich zu und her

Nebst einem Hotel und dem Fitnesscenter befindet sich in der dritten Etage des Hochhauses an der Hauptstrasse 35 in Menziken die Physio & Sportarena. Standortleiter Dominik Mühlenschulte und sein Team konnten in den letzten Jahren stetig wachsen und ihr Angebot ausbauen.



Dominik Mühlenschulte (rechts) betreut mit Herzblut Patienten.

(dah) – Seit nun über neun Jahren besteht die Physio & Sportarena im Menziker Hochhaus. Die Akzeptanz bei den umliegenden Ärzten und in der Bevölkerung ist mittlerweile gross. Doch dazu brauchte es viel Fleiss und Engagement und wäre ohne die Fachkompetenz der aktuell zehn Therapeuten nicht möglich gewesen. Zum Team gehören auch eine med. Masseurin und ein Kollege, der sich für Büro / Admin und um die Anliegen der Patienten kümmert. Damit ausreichend Platz zur Verfügung steht, um die Patienten mit dem breitgefächerten Therapieangebot wie Physiotherapie, Med. Trainingstherapie MTT, Manuelle Lymphdrainage, Wassertherapie, Rehabilitation, Rücken- und Rumpfttraining, (Sport-)Massagen und Tape / Dry Needling behandeln zu können, musste in letzter Zeit auch etwas umstrukturiert werden. Aktuell stehen acht Therapieräume zur Verfügung und dank der guten Kooperation mit dem proFIT Fitness- und Gesundheitscenter neu auch ein eigener kleiner Fitnesspark. Bald steht auch ein zweites Auto bereit, um noch mehr Haus- und Heimbefuche anbieten zu



Vorbereitung für den nächsten Patienten in einem Therapieraum.

können. In der heutigen digitalen Zeit kann der Patient zudem seinen Termin einfach und unkompliziert online buchen. Damit das Team stetig auf dem neusten Stand bleibt, stehen interne Weiterbildungen oder der Austausch im Team regelmässig auf dem Programm. Auch die Zusammenarbeit mit verschiedenen Universitäten und Studierenden steht im Fokus. Das Team ermöglicht eine individuelle und persönliche Betreuung der Patienten, denn in der Regel behandelt ein Therapeut jeweils die gleichen Personen, damit der Fokus auf dem Patienten bleibt. Im dritten Stock des Hochhauses an der Hauptstrasse 35 in Menziken ist man daher an der richtigen Adresse. Das Team um Dominik Mühlenschulte freut sich auf eine weiterhin spannende und gute Zusammenarbeit mit Ärzten und Patienten.



Das nächste Dorfheftli erscheint am

## Mittwoch 6. März

Redaktionsschluss  
Freitag, 1. März, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.



Die Zeitung  
mit Mehrwert



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

Ben Hyven  
Magie Show  
Samstag, 17. Februar | 20.00 Uhr



Mike Müller  
Klassentreffen  
Samstag, 24. Februar | 20.00 Uhr



Mit Beat Schlatter, Anet Corti und Häni  
Bingo-Show  
Samstag, 9. März | 20.00 Uhr



Retto Jost  
HYPERAKTIV  
Mittwoch, 13. März | 20.00 Uhr



Saalbaustadt  
Paldauer | LIANE | Stefan Roos  
Samstag, 16. März | 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
zum Schneggen

## Fredy Enderlin geht nach 37 Jahren im Malergeschäft Döbeli AG in Pension

Ende Januar hat der Kundenmaler Fredy Enderlin seinen letzten Arbeitstag beim Malergeschäft Döbeli AG in Unterkulm. In den vergangenen 37 Jahren hat er einen grossen Wandel im Malergewerbe miterlebt. Die stets respektvolle und kollegiale Zusammenarbeit im Team wurde gegenseitig sehr geschätzt. Die Inhaberin Tatjana Wiederkehr dankt Fredy Enderlin für seinen Einsatz in all den Jahren herzlich.



(pte) – 32 Jahre hat Fredy Enderlin unter der Leitung von Werner Döbeli gearbeitet, seit fünf Jahren führt Tatjana Wiederkehr das Malergeschäft Döbeli AG. «Es hat bei mir damals einen regelrechten Motivationsschub ausgelöst, als ich gehört habe, dass Tatjana die Nachfolge antritt», ist Fredy Enderlin zufrieden. Neben ihrer Berufung teilen die beiden auch die Leidenschaft zum FC Basel. Fredy Enderlin ist in Basel aufgewachsen und hat seine Lehre bei einem bekannten Laternenmaler gemacht. Der Liebe wegen hat es ihn ins Wynental verschlagen und nach Stellen als Magaziner und in einem Malerbetrieb hat ihn Werner Döbeli ins Team geholt. In seiner Anfangszeit stand nur ein Firmenfahrzeug zur Verfügung, mit dem meist die Materialien auf die Baustellen gefahren wurden. Fredy Enderlin war daher oft mit dem Velo unterwegs. Heute fährt jeder Maler oder jedes Team

ein Firmenfahrzeug. «Handys hatten wir keine. Am Morgen ist man auf die Baustelle ausgerückt und hat erst am Abend wieder über den Tag berichten können», blickt Fredy Enderlin auf die heute kaum noch vorstellbare Zeit zurück, die seine sehr selbstständige Arbeitsweise förderte. Die Kundschaft ist heute anspruchsvoller und viele Arbeiten, die früher mit genauen Pinselstrich ausgeführt wurden, werden noch präziser durch Abkleben und mit dem Einsatz der Rolle erledigt. «Wir lieben die Herausforderung und stehen für unsere Top-Qualität», ergänzt Tatjana Wiederkehr. Froh ist Fredy Enderlin über die lösungsmittelfreien Materialien. Seit vier Jahren macht Fredy Enderlin im Rahmen eines Vorruhestandsmodells jeweils ein verlängertes Wochenende. Jetzt wird er erst mal seine Pension geniessen, schliesst aber nicht aus, ab und zu mit Pinsel oder Rolle auszuhelfen.

## Fachbetrieb für alle Marken



Opel- und  
Chevrolet-Spezialist



GOODYEAR

DUNLOP

FULDA  
STANAN NISSAN TECHNOLOGY

Sava

CHECKBOX

EVENT GARAGE GMBH Brühlstr. 328, 5732 Zetzwil, 062 773 22 18, info@eventgarage.ch

5.-

Sopano's  
BARBER CLUB  
HAUPTSTRASSE 59A  
5737 MENZIKEN

WIR ARBEITEN MIT EINEM AUSGEWÄHLTEN SORTIMENT AN PFLEGEPRODUKTE FÜR MÄNNER.  
WIR BIETEN SPEZIELLE POMADEN, WACHSE, RASIERPRODUKTE UND BARTPFLEGE AUS ALLER WELT AN.



EINLÖSBAR BIS 29.02.2024  
NICHT KUMULIERBAR MIT ANDEREN BONS

**gurtner treuhand**  
buchführungen abschlüsse steuern

## Wir betreuen Privatpersonen und KMU's bei

Steuererklärungen  
zum attraktiven Pauschalpreis  
Buchführungen  
Abschlüsse  
Liegenschaftsbuchhaltungen  
STWEG

Grünastrasse 17 | 5737 Menziken  
www.gurtner-treuhand.ch | 062 771 32 45

### Einzigartige Karrierechancen!

Wir erweitern unser Team und suchen

## Coiffeuse/eur EFZ

40-100%

auf 1. März oder nach Vereinbarung.

Nutzen Sie die Chance, Teil eines jungen und dynamischen Teams zu werden, das Innovation und Kreativität vorantreibt. Bei uns erwartet Sie nicht nur ein Arbeitsplatz, sondern eine Plattform, um Ihr Talent und Ihre Leidenschaft in einem inspirierenden Umfeld zu entfalten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an  
[info@hairandbeauty.ch](mailto:info@hairandbeauty.ch)

**HAIR & BEAUTY**  
HOLLIGER

INTERCOIFFURE - LA BIOTHÉTIQUE  
Bahnhofstrasse 7 6285 Hitzkirch  
041 917 13 52 [hairandbeauty.ch](http://hairandbeauty.ch)



## Hair Styling Elisa: Top für trendige Frisuren und Farben

Adresstechnisch, fachlich und handwerklich eine Nummer 1: Das ist Hair Styling Elisa an der Aarauerstrasse 1 bei der Hochhauskreuzung in Reinach. Vor bald 15 Jahren hat sich Elizabeta Spaqaj selbstständig gemacht. Der Coiffeurberuf ist für sie und ihr Team mit viel Leidenschaft verbunden.

(tmo.) – Ohne Herzblut für den Beruf, Perfektion bei der täglichen Arbeit und entsprechende Weiterbildungen ist auch in der Coiffeurbranche kein Erfolg zu verbuchen und kein Preis zu gewinnen. Das weiss auch Elizabeta Spaqaj, welche 2009 ihren eigenen (im Vergleich zu heute) kleinen Coiffeursalons an der Alzbachstrasse eröffnet hatte. Ihre Philosophie und ihre Einstellung gaben ihr insofern recht, als dass sie nun seit bereits fünf Jahren am aktuellen Standort und in einem grösseren Salon an ihrer Erfolgsgeschichte weiterschreiben kann. Natürlich nicht allein, sondern zusammen mit ihrem ebenfalls innovativen und fachlich bestens aufgestellten Team. Dank dessen Motivation kommen Kundinnen und Kunden im modern eingerichteten Salon in den Genuss von ein paar Stunden Wellness für ihr Haar. Zu diesem Wellnessprogramm gehören trendige Haarschnitte, Stylings, Extensions, Balayage oder Mèches. Blondtöne zählen zu einer Spezialität von Hair

Styling Elisa. Etwas vom Anspruchsvollsten, das es in diesem Beruf gibt. Für diese Dienstleistung reisen die Kundinnen von weit her nach Reinach. Kundinnen und Kunden schätzen neben der Qualität aber auch die familiäre Atmosphäre im Salon. Hier fühlt man sich gut aufgehoben. Dafür werden bei Hair Styling Elisa alle Hebel in Bewegung gesetzt. Das betrifft auch den Bereich Weiterbildung. «Wir entwickeln uns dort permanent weiter, wo auch unsere Stärken liegen», wie die innovative Geschäftsinhaberin sagt. Neue Herausforderungen nehmen sie und ihr Team gerne an. Eine solche war auch das elektronische Anmeldungssystem, auf welches man heute bequem und online Zugriff hat. Bis alles einwandfrei funktionierte, waren einige Anläufe nötig. Am Ball bleiben gehört für das Team so oder so zu einem täglichen Prozess. Nicht zuletzt auch deshalb, weil Hair Styling Elisa Berufsleuten gute und attraktive Arbeitsplätze bieten will.



## Vorträge Küche & Bad

Donnerstag, 29. Februar 2024

Küche: 18:00 bis 19:00 Uhr  
Bad: 19:30 bis 20:30 Uhr

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht

Ausstellung geöffnet

JEMAKO-Beratung durch  
Claudia Borbeck

Weiterer Vortragstermin: 21. März 2024

**ruEpp**

INNENAUSBAU IN PERFEKTION



Ruepp Schreinerei AG  
Feldeggstrasse 3  
5614 Sarmenstorf

056 678 88 80  
[info@rueppschreinereiag.ch](mailto:info@rueppschreinereiag.ch)  
[www.rueppschreinereiag.ch](http://www.rueppschreinereiag.ch)

**Leibundgut**  
Haushaltapparate AG

Ihr Spezialist für Haushaltgeräte

Electrolux ZANUSSI AEG LEIBERHERR



Tel. 062 771 27 27

# René Weber AG

## Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097  
5728 Gontenschwil

Telefon 062 773 25 85  
Fax 062 773 25 65



**Kinderkrippe** **Schülerhort** **Mittagstisch**

Ihre Kinder im **Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:  
Kindertagesstätte Pink Panther  
Alte Strasse 47  
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77  
E-Mail [info@pink-panther.ch](mailto:info@pink-panther.ch)  
Homepage [www.pink-panther.ch](http://www.pink-panther.ch)

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Musikgesellschaft Oberkulm** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.mgoberkulm.ch](http://www.mgoberkulm.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

# DRUCKPRODUKTE AUS IHRER REGION.

[kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

**KROMER**  
Print AG

GEWERBE-RUNDREISE DURCH BEINWIL AM SEE

# 4. MAI 2024 GEWERBEKARUSSELL BEINWIL AM SEE



[gewerbekarussell.ch](http://gewerbekarussell.ch)



Schlossgarage Seengen AG | 062 767 50 90 | [www.schlossgarage-seengen.ch](http://www.schlossgarage-seengen.ch)



**NEU!**

Seit 1. Januar 2024

Ihr TOYOTA CENTER im Seetal und Wynental



**Schröder AG**

Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch

**SUTER**

Heizung • Sanitär • Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch



**Huwa**

seit 1911

www.huwa.ch

www.huwa.ch

**LH** Officeservice

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 079 645 70 88  
info@lh-office.ch

www.lh-office.ch

**CHS**

20!  
Jahre  
CHS!

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch



ihre  
**gartenwelt**

www.ihregartenwelt.ch



NOTARIATSBÜRO

**RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

**Garage**

**MARANO**

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

**Carrosserie Spritzwerk**

**marcar**

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

**KOMPETENZ  
VON HIER**

www.kvw.ch

**wirz**



malergeschäft seit 1946

Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28

5737 Menziken

062 771 46 09